
SCCR/40/7
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 10 НОЯБРЯ 2020 Г.

Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам

Сороковая сессия
Женева, 16-20 ноября 2020 г.

ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПО ПРАВУ АВТОРОВ НА ДОЛЮ ОТ ПЕРЕПРОДАЖИ

Документ подготовлен профессором Рикетсоном (Австралия)

ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПО ПРАВУ АВТОРОВ НА ДОЛЮ ОТ ПЕРЕПРОДАЖИ

РАБОЧАЯ ПОДГРУППА 2 ПО УПРАВЛЕНИЮ ПРАВАМИ АВТОРОВ НА ДОЛЮ ОТ ПЕРЕПРОДАЖИ И КОНКРЕТНЫМ МЕХАНИЗМАМ, ДЕЙСТВУЮЩИМ В ОТДЕЛЬНЫХ ЮРИСДИКЦИЯХ: РЕЗЮМЕ ПРОДЕЛАННОЙ РАБОТЫ

СОСТАВ РАБОЧЕЙ ПОДГРУППЫ

ПРОФЕССОР СЭМ РИКЕТСОН (АВСТРАЛИЯ) – КООРДИНАТОР; Д-Р ЛАБОДИ ПЕТЕР ЧАБА, ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПКАП, ВЕНГЕРСКОЕ ВЕДОМСТВО АВТОРСКОГО ПРАВА; РИМА СЕЛЬИ, СТАРШИЙ СОТРУДНИК ПО ЮРИДИЧЕСКИМ И ПРОГРАММНЫМ ВОПРОСАМ, DACS (СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО).

КРОМЕ ТОГО, НЕОЦЕНИМЫЙ ВКЛАД В РАБОТУ ПОДГРУППЫ ВНЕСЛИ: ДЖУДИ ГРЕЙДИ, АГЕНТСТВО АВТОРСКОГО ПРАВА (АВСТРАЛИЯ); МАТС ЛИНДБЕРГ, БЫВШИЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ОБЩЕСТВА ПРАВ АВТОРОВ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ (ШВЕЦИЯ) И ДИРЕКТОР КОМПАНИИ «SWEDISH COPYRIGHT OFFICE AND CONSULTANTS» (SCOC); И МАРИ-АНН ФЕРРИ-ФОЛЛ, РУКОВОДИТЕЛЬ ОРГАНИЗАЦИИ ADAGP (ФРАНЦИЯ).

ЗАДАЧИ, ПОСТАВЛЕННЫЕ ПЕРЕД РАБОЧЕЙ ПОДГРУППОЙ

Рабочей подгруппе было предложено провести обзор основных аспектов системы управления правами авторов на долю от перепродажи (ПАДП) в ряде юрисдикций, где такие системы были созданы (некоторые из них существовали в течение более длительного времени, нежели другие). К настоящему времени был проведен обзор ситуации в Соединенном Королевстве, Франции, Венгрии, Австралии, Чешской Республике, Словакии, Польше, Швеции, России, Бразилии и Уругвае. Вместе с тем мы пока не приступали к рассмотрению вопросов, возникающих в контексте реализации ПАДП и управления ими в развивающихся странах, хотя в данной связи и следует отметить, что в ряде стран Африки (Сенегал, Мали) была создана нормативно-правовая база для формирования соответствующих механизмов.

Кроме того, общие комментарии в отношении некоторых аспектов функционирования механизмов ПАДП были получены от Генерального секретаря Международной конфедерации ассоциаций арт-дилеров и антикваров (CINOA).

ВОПРОСЫ, В СВЯЗИ С КОТОРЫМИ БЫЛО ПРЕДЛОЖЕНО ПРЕДСТАВЛЯТЬ КОММЕНТАРИИ

Проект отчета был составлен Рабочей подгруппой на основе ответов представителей соответствующих обществ коллективного управления правами авторов во всех странах, кроме Польши¹, на следующие вопросы, направленные им координатором Рабочей подгруппы Целевой группы:

1. Когда в вашей стране была создана система ПАДП и как именно это было сделано (например, путем включения соответствующих положений в национальное законодательство вашей страны, регламентирующее вопросы авторского права, принятия какого-либо нового нормативного акта или каким-то иным образом)?
2. На какие произведения распространяется действие системы? Например, существуют ли ограничения в отношении охватываемых ею категорий

¹ Речь идет о следующих организациях: The Design and Artists Society or DACS (Соединенное Королевство); Société des auteurs dans les arts graphiques et plastiques or ADAGP (Франция); Copyright Agency Ltd or CAL (Австралия); HUNGART (Венгрия); The Union for the Protection of Authorship or GESTOR (Чешская Республика); LITA (Словакия); *Bildupphovsrätt* or *BUS* (Швеция), *Associação .AUTVIS* (Бразилия), AGADU (Uruguay), УПРАВИ С (Российская Федерация).

художественных произведений или же она имеет более широкий спектр действия, включающий, например, оригинальные рукописи?

3. Какие виды сделок подпадают под действие системы? Предусмотрены ли какие-либо исключения?
4. Каковы размеры взимаемой платы и каким именно образом она взимается? Предусмотрены ли ее минимальные или максимальные размеры?
5. Кто должен вносить такую плату?
6. Как осуществляется управление системой? Возлагаются ли соответствующие функции на отдельных авторов или же на механизмы коллективного управления правами и как именно это делается?
7. Каковы размеры вознаграждения, получаемого авторами? Есть ли какие-то группы, которые получают от системы более ощутимую выгоду, чем другие?
8. Какие вопросы административного характера возникают в контексте управления ПАДП в вашей юрисдикции? В частности, каковы вопросы, связанные с издержками? В какой степени удалось задействовать в вашей национальной системе возможности цифровых технологий?
9. Существуют ли соглашения о взаимодействии в вопросах сбора платы с участием зарубежных обществ коллективного управления правами? В частности, в тех случаях, когда такие соглашения существуют, действуют ли они на практике и каковы размеры сумм, переводимых странами друг другу в контексте ПАДП, а также вознаграждения, выплаченного авторам?
10. Какие еще вопросы возникают в контексте функционирования ПАДП в вашей юрисдикции? Пользуется ли эта система широкой поддержкой в вашей стране?
11. Предлагалось ли вносить какие-либо изменения в систему, созданную в вашей стране?

Ниже приводится краткое резюме различных ответов, полученных к настоящему времени.

1 СОЗДАНИЕ СИСТЕМЫ ПАДП В КАЖДОЙ ИЗ ОБСЛЕДОВАННЫХ СТРАН

В разных странах этот процесс принимал различные формы, но в тех странах, которые входят в Европейский союз, его общие параметры теперь определяются Директивой ЕС 2001/84 ЕС о праве следования.

Следует отметить, что, когда система ПАДП создается вне рамок существующих нормативных актов в сфере авторского права, потенциально это отменяет какие-либо обязательства в плане распространения национального правового режима на иностранных авторов, желающих истребовать охрану согласно Бернской конвенции (в соответствии со статьей 14*ter* Бернской конвенции параметры такой охраны, если она предоставляется, определяются странами, в которых действуют сходные механизмы, на взаимной основе). Кроме того, следует отметить, что положения статьи 14*ter* оставляют тем участникам Бернской конвенции, которые принимают решение обеспечить соблюдение права следования, весьма широкую свободу действий в отношении его элементов (предполагается, что в настоящее время те или иные механизмы ПАДП действуют на законодательном уровне примерно в половине стран, участвующих в Бернской конвенции).

2 ПРОИЗВЕДЕНИЯ, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ СИСТЕМА

Сфера охвата системы, под действие которой могут подпадать либо все художественные произведения и рукописи, либо их часть, варьируется в зависимости от того, о какой

именно стране идет речь. Различия и неопределенность также наблюдаются в том, что касается произведений, создаваемых не индивидуально, а в группах. Кроме того, пробелы и недоразумения могут возникать и в отношении отдельных видов художественных произведений, включая, например, инсталляции, цифровые и машинные произведения, архитектурные произведения, а также произведения прикладного искусства, ремесленные изделия и т.д. Охрана оригинальных рукописей предоставляется лишь немногими странами; следует отметить, что согласно статье 14*ter* такая охрана не является обязательным элементом права следования.

В тех странах, где существуют различия между определениями понятия «художественное произведение» для целей ПАДП и для целей авторско-правовой охраны в целом, могут возникать проблемы для тех, на кого возлагается ответственность за обеспечение соблюдения ПАДП, включая, в частности, проблемы в отношениях между «профессиональными участниками рынка произведений искусства» и соответствующими обществами коллективного управления правами (одним из примеров подобного рода является Соединенное Королевство).

3 ВИДЫ СДЕЛОК И ИСКЛЮЧЕНИЯ

Как правило, действие системы распространяется лишь на те виды сделок, в которые вовлечены те или иные «профессиональные участники рынка произведений искусства», включая, например, арт-дилеров и галереи, тогда как частные, а также некоторые другие сделки (например, с участием музеев) не входят в сферу ее охвата. Причина подобных исключений, как может показаться, лежит на поверхности и связана со сложностью выявления и отслеживания подобных сделок; при этом считается, что это не имеет большого значения с точки зрения доходов авторов от таких сделок. В рамках большинства систем ПАДП также предусматриваются минимальные цены перепродажи, в связи с чем могут возникать трудноразрешимые проблемы с определением предмета сделки, в том числе в тех случаях, когда одна сделка включает в себя несколько произведений (диптихи, коллажи и т.д.). В силу вышеизложенного в рамках разных систем ПАДП могут действовать различные механизмы решения этих и других проблем, включая, например, вопросы, связанные с налогом на добавленную стоимость и бонусами для покупателей.

4 РАЗМЕРЫ ВЗИМАЕМОЙ ПЛАТЫ

В странах ЕС соответствующие рамочные параметры задаются положениями профильной Директивы ЕС; Австралии, Бразилии, Уругвая и России это не касается, а, если говорить о Соединенном Королевстве, то, хотя после «брексита» оно более не является членом Европейского союза, в настоящее время нет сведений о том, что оно намеревается изменить ставки, предусмотренные Директивой ЕС.

Как правило, размеры взимаемой платы устанавливаются в качестве процентной доли от суммы сделки (от 3 до 5%), хотя в некоторых странах речь идет о проценте от разницы между суммой последней и предпоследней продаж. В ЕС действует кумулятивная скользящая шкала с верхним уровнем в 5% (более подробную информацию см. ниже); верхний предел в 5% также действует и в некоторых странах, не входящих в ЕС.

5 ЛИЦА, ОБЯЗАННЫЕ ВНОСИТЬ ПЛАТУ

В данном случае речь идет о критически важном компоненте любой системы ПАДП; вопросы, связанные с юридической ответственностью за внесение платы, могут решаться по-разному с учетом применяемой практики и соображений прикладного характера. Так, например, в случае с ЕС, где основополагающим принципом является ответственность

продавца, в отдельных государствах-членах могут применяться различные положения, включая, например, возложение полной или частичной ответственности за внесение платы на продавца или любого профессионального участника рынка произведений искусства, выступающего в сделке в качестве посредника (Директива ЕС, статья 1.4). Таким образом, различия в том, что касается законодательства и актуальной практики в вопросах, связанных с финансовой ответственностью, наблюдаются как в странах ЕС, так и в странах, не являющихся его членами.

6 УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ

В данном случае главный вопрос заключается в том, реализуют ли авторы соответствующее право в индивидуальном порядке или через организацию коллективного управления (ОКУ); если применяется второй из этих вариантов, то нужно выяснить, является ли такая система коллективного управления обязательной для авторов. В странах, охваченных настоящим отчетом, применяются различные подходы к решению данного вопроса, варьирующиеся от индивидуального управления правами (Польша) до системы коллективного управления с добровольным (Франция, Австралия) и обязательным (Соединенное Королевство, Венгрия, Чешская Республика и Словакия) участием. Все эти подходы согласуются со статьей 14*ter* Бернской конвенции, а вот эффективность соблюдения ПАДП в условиях, когда соответствующие вопросы решаются в индивидуальном порядке, — это уже совершенно отдельная тема.

7 РАЗМЕРЫ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ, ВЫПЛАЧИВАЕМОГО АВТОРАМ

Некоторые критики системы ПАДП высказывают особую обеспокоенность в связи с тем, что отдельные группы авторов могут получать от нее больше выгод, чем другие (например, более зрелые и известные авторы по сравнению с менее известными и/или молодыми авторами). С другой стороны, такая система может быть особенно выгодной для авторов из числа коренных народов, которые в противном случае могут становиться объектами эксплуатации. Ответы на данный вопрос, полученные от разных стран, дают неоднородную картину. Особенно наглядными в этой связи являются данные по Франции, согласно которым из всех категорий авторов наибольшую выгоду от системы получают художники, а основная часть выплат направляется художникам-мужчинам и их наследникам.

8 ВОПРОСЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО ХАРАКТЕРА, ВОЗНИКАЮЩИЕ В КОНТЕКСТЕ УПРАВЛЕНИЯ ПАДП

Комментарии, полученные в связи с данным вопросом, указывают на ряд проблем практического характера, включая проблемы, связанные с толкованием соответствующих положений законодательства (Соединенное Королевство), установлением и выяснением местонахождения лиц, которые имеют право на выплаты по линии ПАДП, определением наследников и исчислением размеров выплат. Вместе с тем некоторые вопросы могут быть решены при помощи технологий, в том числе использования блокчейна (возможности для этого изучаются в нескольких юрисдикциях).

9 МЕХАНИЗМЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В ВОПРОСАХ ВЗИМАНИЯ ПЛАТЫ С УЧАСТИЕМ ЗАРУБЕЖНЫХ ОБЩЕСТВ КОЛЛЕКТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ПРАВАМИ

Не все общества коллективного управления, охваченные настоящим отчетом, участвуют в механизмах взаимодействия с зарубежными обществами коллективного управления. В некоторых случаях (включая, например, случай Франции и Соединенного Королевства)

такие механизмы являются весьма разветвленными и приносят выгоду зарубежным авторам. Вместе с тем в других странах подобные механизмы могут быть предусмотрены, но приносят эффективные результаты лишь в некоторых регионах, включая, например, Европу. В некоторых странах (например, в Австралии) юридические механизмы охраны прав иностранных авторов пока не созданы.

10 ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В КОНТЕКСТЕ УПРАВЛЕНИЯ ПАДП

В данной связи был конкретно поставлен вопрос о том, пользуются ли механизмы ПАДП широкой поддержкой в обследованных странах. Ответы на этот вопрос выявили неоднородную картину: от принятия системы в целом и общей поддержки (Франция, Швеция) до скептицизма и неявного противодействия (Соединенное Королевство), наличия разных точек зрения (Австралия) и отсутствия четкого восприятия и понимания ПАДП из-за проблем, связанных со значением и сферой охвата конкретных законов, касающихся ПАДП (Венгрия, Чешская Республика, Россия и пр.). Среди обществ коллективного управления правами ожидаемо распространенной является точка зрения, согласно которой повышению эффективности управления системами ПАДП и их функционирования способствовало бы создание для этих целей соответствующих международных рамочных механизмов.

11 ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Что касается любых возможных изменений, которые уже были предложены или могут быть предложены в будущем, то в настоящее время, как представляется, ни в одной стране, кроме Франции, на национальном уровне какие-либо изменения не предлагались и не вносились.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

На основании данных по странам, обследованным к настоящему времени, можно говорить о том, что на национальном уровне применяются различные виды практики в том, что касается создания систем ПАДП. Выявленные различия касаются таких вопросов, как виды произведений и сделок, охваченных системой, размеры выплат, лица, обязанные производить выплаты, а также способы управления соответствующими правами.

Вместе с тем можно заострить внимание на двух конкретных вопросах. Во-первых, представляется, что принятие нормативных актов в области ПАДП само по себе не является достаточным; следует придавать должное значение и практическим мерам по их реализации. Это подводит нас к следующему вопросу: создается впечатление, что эффективность работы системы повышается, когда страна выходит за рамки индивидуальных механизмов соблюдения прав и вырабатывает некие коллективные решения данной проблемы. Можно также указать, что формирование механизмов взаимодействия между странами в вопросах, связанных с ПАДП, идет медленными темпами; наиболее высокого уровня в своем развитии они достигли в Европе, чего и следовало ожидать с учетом принятия соответствующей Директивы ЕС.

Наконец, следует отметить, что системы ПАДП могут приносить наибольшую выгоду художникам из числа коренных народов.